

Yiddish (ייִדיש)

ינטראָדוקטאָרי רייץ

צייכן פון דעם קרייז

אין דעם נאָמען פון דעם פאטער, און
פון דעם זון, און פון דעם רוח.

אמן

גרוס

די חן פון אונדזער האר יאָשקע המשיח,
און די ליבע פון גאָט, און די קאָמיניאָן
פון די רוח זיין מיט איר אַלע.

און מיט דיין גייסט.

פענטיטענשאַל אַקט

ברידער (ברידער און שוועסטער), לאָזן
אונדז באַשטעטיקן אונדזער זינד, און
אַזוי צוגרייטן זיך צו פייערן די הייליק
סודות.

איך מודה צו אלמעכטיקער גאָט און צו
איר, מיין ברידער און שוועסטער, אַז איך
האַבן זייער געזינדיקט, אין מיין
געדאנקען און אין מיין ווערטער, אין
וואָס איך האָבן געטאן און אין וואָס איך
האַבן ניט אַנדערש צו טאָן, דורך מיין
שולד, דורך מיין שולד, דורך מיין מערסט
שווער שולד; דעריבער, איך פרעגן ברוך
מרים טאָמיד-ווירגין, אַלע מלאכים און
הייליקע, און איר, מיין ברידער און
שוועסטער, צו דאַוונען פֿאַר מיר צו די
האר אונדזער גאָט.

קען אלמעכטיקער גאָט האָט רחמנות
אויף אונדז, מוחל אונדז אונדזער זינד,
און ברענגען אונדז צו ייביק לעבן.

אמן

Irish (Gaeilge)

Deasghnátha tosaigh

Comhartha na Croise

In ainm an Athar, agus an Mhac,
agus an Spioraid Naoimh.

Amen

Beannacht

Grásta ár dTiarna Íosa Críost, agus
grá Dé, agus comaoineach an
Spioraid Naoimh Bí leat go léir.

Agus le do spiorad.

Gníomh penitential

Bráithre (deartháireacha agus
deirfiúracha), lig dúinn aitheantas a
thabhairt dár bpeacaí, Agus mar sin
ullmhaigh muid féin chun na
rúndiamhra naofa a cheiliúradh.

Admhaím le Dia Uilechumhachtach
Agus duitse, mo dheartháireacha
agus mo dheirfiúracha, gur pheaca
mé go mór, I mo smaointe agus i mo
chuid focal, sa mhéid atá déanta
agam agus sa mhéid a theip orm a
dhéanamh, Trí mo locht, Trí mo
locht, Tríd an locht is mó a bhí orm;
Dá bhrí sin iarraim ar Mary
beannaithe riamh-virgin, na haingil
agus na naoimh go léir, Agus tusa,
mo dheartháireacha agus mo
dheirfiúracha, Chun guí a dhéanamh
orm leis an Tiarna ár nDia.

Go mbeidh trócaire ag Dia
Uilechumhachtach orainn, logh
dúinn ár bpeacaí, Agus tabhair
dúinn an saol síoraí.

Amen

Yiddish (ייִדיש)

Kyrie

האר, האב רחמנות.
האר, האב רחמנות.
משיח, האָבן רחמנות.
משיח, האָבן רחמנות.
האר, האב רחמנות.
האר, האב רחמנות.
גלאָריאַ

כבוד צו גאָט אין דער העכסטן, און אויף
ערד שלום צו מענטשן מיט גוטן ווילן.
מיר לויבען דיר, מיר בענטשן דיר, מיר
ליבע דיר, מיר לויבן דיר, מיר דאַנקען
דיר פֿאַר דיין גרויס כבוד, האר גאָט,
הימלישע מלך, אַ גאָט, אלמעכטיקער
פאטער. האר יאָשקע משיח, בלויז
געבוירן זון, האר גאָט, לאם פון גאָט, זון
פון דעם פאטער, דו נעמט אוועק די
זינד פון דער וועלט, האָבן רחמנות אויף
אונדז; דו נעמט אוועק די זינד פון דער
וועלט, באַקומען אונדזער תפילה; דו
ביסט געזעסן ביי דער רעכטער האַנט
פון דעם פאטער, האב רחמנות אויף
אונדז. פֿאַר איר אַליין זענען דער
הייליקער, דו אַליין ביסט דער האר, דו
אַליין ביסט דער אייבערשטער, יאָשקע
משיח, מיט די רוח, אין דער כבוד פון
גאָט דעם פאטער. אמן.

קלייבן

לאָמיר דאַוונען.
אמן.

ליטורגי פון די וואָרט

ערשטער לייענען
דאָס וואָרט פֿון גאָט.
אַ דאַנק גאָט.
ענטפֿערס סאַם

Irish (Gaeilge)

Kyrie

A Thiarna déan trocaire.
A Thiarna déan trocaire.
Críost, bíodh trócaire agat.
Críost, bíodh trócaire agat.
A Thiarna déan trocaire.
A Thiarna déan trocaire.
Goria

Glóir do Dhia sa líon is airde, Agus
ar an Domhan síocháin do dhaoine
dea -thoil. Molaimid tú, Beannaímid
thú, Is breá linn tú, Déanaimid
glóráil ort, Tugaimid buíochas duit as
do ghlóir iontach, A Thiarna Dia, rí
neamhaí, A Dhia, Athair
Uilechumhachtach. A Thiarna Íosa
Críost, ach a Mhac, a Mhac, A
Thiarna Dia, Uain Dé, Mac an Athar,
Tógann tú peacaí an domhain ar
shiúl, Bíodh trócaire orainn; Tógann
tú peacaí an domhain ar shiúl, Faigh
ár nguí; Tá tú i do shuí ar thaobh na
lámhe deise den Athair, Bíodh
trócaire orainn. Ar do shon féin tá an
ceann naofa, Is tusa amháin an
Tiarna, Is tusa amháin an ceann is
airde, Íosa Críost, Leis an Spiorad
Naomh, I glóir Dé an tAthair. Amen.
Bailigh

Lig dúinn guí.
Amen.

Liotúirge an fhocail

An chéad léamh
Focal an Tiarna.
Go raibh maith agat a bheith le Dia.
Salm freagrach

Yiddish (ייִדיש)

רגע לייענען

דאָס וואָרט פֿון גאָט.

אַ דאָנק גאָט.

בשורה

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

א לייענען פון די הייליק בשורה לויט נ.

כבוד צו דיר, האר

די בשורה פון די האר.

לויב צו דיר, האר יאָשקע המשיח.

פאָך פון אמונה

איך גלייב אין איין גאָט, דער

אלמעכטיקער פאטער, מאכער פון

הימל און ערד, פון אַלע זאכן קענטיק

און ומזעיק. איך גלויבן אין איין האר

יאָשקע המשיח, דער בלויז געבוירן זון

פון גאָט, געבוירן פון דעם פאטער

איידער אַלע צייטן. גאָט פֿון גאָט, ליכט

פון ליכט, אמת גאָט פֿון אמת גאָט,

געבוירן, ניט געמאכט, קאָנסיסטענטיאַל

מיט דעם פאטער; דורך אים איז אַלץ

געמאכט געווארן. פֿאַר אונדז מענטשן

און פֿאַר אונדזער ישועה ער איז אַראָפּ

פֿון הימל, און דורך די רוח איז געווען

פֿאַרקערפערן פון די ווירגין מרים, און

איז געוואָרן אַ מענטש. פֿאַר אונדזער

צוליב ער איז געקרייציקט אונטער

פֿאַנטויס פילאטוס, ער האט געליטן

טויט און איז בעריד, און איז

אויפגעשטאנען אויפן דריטן טאָג אין

לויט מיט די סקריפטשערז. ער איז

ארויף אין הימל און זיך ביי דער רעכטער

האנט פון דעם פאטער. ער וועט קומען

ווידער אין כבוד צו משפטן די לעבעדיקע

און די טויטע און זיין מלכות וועט נישט

האַבן קיין סוף. איך גלויבן אין די רוח, די

Irish (Gaeilge)

An dara léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

Soiscéal

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Léitheoireacht ón Soiscéal Naofa de réir N.

Glóir duit, a Thiarna

Soiscéal an Tiarna.

Moladh duit, an Tiarna Íosa Críost.

Gairm an chreidimh

Creidim i nDia amháin, an t-athair

Almighty, Déantóir na bhFlaitheas

agus na Cruinne, de gach rud atá le

feiceáil agus dofheicthe. Creidim i

dTiarna amháin Íosa Críost, An t-

aon Mhac Dé, Rugadh an tAthair

roimh gach aois. Dia ó Dhia, Solas ó

sholas, Dia fíor ó Dhia fíor,

Begotten, nach bhfuil déanta,

conspóideach leis an Athair; Tríd is

tríd rinneadh gach rud. Maidir linn fir

agus dár slánú tháinig sé síos ón

spéir, agus ag an Spiorad Naomh

bhí sé incarnate ar an Mhaighdean

Mhuire, agus tháinig sé chun bheith

ina fhear. Ar ár son céasadh faoi

Pontius Pilate, D'fhulaing sé bás

agus cuireadh é, agus d'ardaigh arís

ar an tríú lá de réir na Scriptúir.

Chuaigh sé suas go neamh agus tá

sé ina shuí ar thaobh na láimhe

deise den Athair. Tiocfaidh sé arís sa

ghlóir breithiúnas a thabhairt ar an

mbeo agus ar na mairbh Agus ní

bheidh deireadh lena ríocht. Creidim

Yiddish (יידיש)

האר, די גיווער פון לעבן, וואס גייט ארויס פון דעם פאטער און דער זון, ווער מיט דעם פאטער און דער זון איז אַדאַרד און געלויבט, וואס האט גערעדט דורך די נביאים. איך גלויבן אין איין, הייליק, קאַטעגאָליק און אַפּאָסטאָליק טשורטש. איך מודה אין באַפּטיזאַם פֿאַר די מחילה פון זינד און איך קוק פֿאַרויס צו דער תחיית המתים און דאָס לעבן פֿון דער קומענדיקער וועלט. אמן.

Homaly

וניווערסאַל תפילה

מיר דאַוונען צו די האר.

האר, הערן אונדזער תפילה.

ליטורגי פון די עוטשאַריסט

Offertory

ברוך זיין גאָט אויף אייביק.

דאַוונען, ברידער (בריידער און

שוועסטער), אַז מײן קרבן און דיין קען זיין מקובל ביי גאָט, דער אלמעכטיקער פאטער.

זאָל גאָט אָננעמען דעם קרבן פֿון דיין האַנט פֿאַר די לויב און כבוד פון זיין נאָמען, פֿאַר אונדזער גוטן און די גוטס פון אַלע זיין הייליק קהילה. אמן.

עוטשאַריסט תפילה

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

הייבן דיין הערצער.

מיר הייבן זיי אַרויף צו די האר.

לאַמיר דאַנקען גאָט אונדזער גאָט.

Irish (Gaeilge)

sa Spiorad Naomh, an Tiarna, an Giver of Life, a fhilleann ón Athair agus ón Mac, Cé leis an athair agus an mac a bhfuil meas agus glorified air, a labhair trí na fáithe. Creidim in Eaglais amháin, Naofa, Caitliceach agus Apostolic. Admhaím baisteadh amháin as maithiúnas na bpeacaí Agus táim ag tnúth le haiséirí na marbh agus saol an domhain le teacht. Amen.

An -fhiosrach

Paidir uilíoch

Guímid leis an Tiarna.

A Thiarna, Éist lenár n -urnaí.

Liotúirge an Eocairist

Cuir ar seach

Beannaithe a bheith Dia go deo.

Guigh, Bráithre (deartháireacha agus deirfiúracha), go bhfuil mo íobairt agus mise féadfaidh sé a bheith inghlactha ag Dia, An tAthair Uilechumhachtach.

Go nglacfaidh an Tiarna leis an íobairt ar do lámha as moladh agus glóir a ainm, Ar son ár maith agus dea -chuid a Eaglais Naofa go léir. Amen.

Paidir Eocairisteach

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Ardaigh do chroí.

Tógann muid suas iad go dtí an Tiarna.

Lig dúinn buíochas a ghabháil leis an Tiarna ár nDia.

Yiddish (יידיש)

עס איז רעכט און פונקט.
הייליק, הייליק, הייליק האר גאָט פון
האַסץ. הימל און ערד זענען פול פון דיין
כבוד. הוֹשֵׁנָה בְּעִלְאַה. וואויל איז דער
וואס קומט אין דעם נאָמען פון די האר.
הוֹשֵׁנָה בְּעִלְאַה.

די מיסטעריע פון אמונה.

מיר פראַקלאַמירן דיין טויט, אַ האר, און
זאָגן דיין המתים ביז דו קומסט ווידער.
אַדער: ווען מיר עסן דאָס ברויט און
טרינקען דעם גלעזל, מיר פראַקלאַמירן
דיין טויט, אַ האר, ביז דו קומסט ווידער.
אַדער: היט אונדז, גואל פון דער וועלט,
פֿאַר דיין קרייז און המתים האָסט אונדז
באַפֿרײט.

אמן.

קאַממוניאַן רייט

אין דער באַפֿעל פון דער גואל און
געשאפן דורך געטלעך לערנען, מיר
אַרויספֿאַדערן צו זאָגן:

אונדזער פאטער, וואס איז אין הימל,
געהייליקט זאָל זיין דיין נאָמען; קומען
דיין מלכות, דיין ווילן ווערט געשען אויף
דער ערד אזוי ווי אין הימל. געבן אונדז
היינט אונדזער טעגלעך ברויט, און מוחל די
אונדז אונדזער שולד, ווי מיר מוחל די
וואס שולד קעגן אונדז; און פירן אונדז
ניט אין נסיון, אָבער מציל אונדז פון ביז.

לייז אונדז, האר, מיר דאָוונען, פון
יעדער ביז, געבן שלום אין אונדזער
טעג, אַז, דורך די הילף פון דיין רחמנות,
מיר זאלן שטענדיק זיין פריי פון זינד און
זיכער פון אַלע נויט, ווען מיר ווארטן

Irish (Gaeilge)

Tá sé ceart agus díreach.
Naofa, Naofa, Tiarna Naofa Dia na
hóstach. Tá neamh agus talamh lán
de do ghlóir. Hosanna sa líon is
airde. Is beannaithe é an té a
thagann in ainm an Tiarna. Hosanna
sa líon is airde.

Mystery an chreidimh.

Fógraímid do bhás, a Thiarna, agus
a mheas do aiséirí Go dtí go
dtiocfaidh tú arís. Nó: Nuair a
ithimid an t -arán seo agus an cupán
seo a ól, Fógraímid do bhás, a
Thiarna, Go dtí go dtiocfaidh tú arís.
Nó: Sábháil Linn, Slánaitheoir an
Domhain, as do chros agus aiséirí Tá
tú saor in aisce dúinn.

Amen.

Deasghnéasach an
chomaoineach

Ag ordú an tSlánaitheora Agus
déanta ag teagasc diaga, leomh linn
a rá:

Ár n -athair, a ealaín ar neamh, Is é
an t -ainm a bheidh ort; Tagann do
ríocht, Déanfar Thy ar domhan mar
atá sé ar neamh. Tabhair dúinn an lá
seo an t -arán laethúil atá againn,
Agus logh dúinn ár bhfiacha, De réir
mar a loghimid dóibh siúd a fhágann
go bhfuil siad ina n -aghaidh; agus
gan a bheith i do chathú, Ach
seachadadh muid ó olc.

Seachadadh dúinn, a Thiarna,
guímid, ó gach olc, tabhair síocháin
go grinn inár laethanta, sin, le
cabhair ó do thrócaire, B'fhéidir go
mbeimid saor ó pheaca i gcónaí

Yiddish (ייִדיש)

אויף די וואוילע האפענונג און די
קומענדיק פון אונדזער גואל, יאַשקע
המשיח.

פֿאַר די מלכות, די מאַכט און די כבוד
זענען דיין איצט און אויף אייביק.
האר יאַשקע משיח, ווער האט געזאגט
צו דיין שליחים: שלום איך לאַזן איר, מיין
שלום איך געבן איר, קוק ניט אויף
אונדזער זינד, אָבער אויף די אמונה פון
דיין קהילה, און גַעבֶנט איר גַענֶדעם שְׁלוֹם
און אַחידות לויט דיין רצון. וואָס לעבט
און הערשט אויף אייביק און אייביק.

אמן.

דער שלום פון גאַט זאָל זיין מיט דיר
שטענדיק.

און מיט דיין גייסט.

זאל אונדז פאַרשלאָגן יעדער אנדערע
דער צייכן פון שלום.

לאם פון גאַט, איר נעמען אַוועק די זינד
פון דער וועלט, האב רחמנות אויף
אונדז. לאם פון גאַט, איר נעמען אַוועק
די זינד פון דער וועלט, האב רחמנות
אויף אונדז. לאם פון גאַט, איר נעמען
אַוועק די זינד פון דער וועלט, שענק
אונדז שלום.

זע די לאם פון גאַט, אט דער, וואס
נעמט אַוועק די זינד פון דער וועלט.
וואויל זענען די גערופן צו די וועטשערע
פון די לאם.

האר, איך בין נישט ווערט אַז דו זאָלסט
אַריין אונטער מיין דאַך, אָבער נאָר זאָגן
דאָס וואָרט און מיין נשמה וועט זיין
געהיילט.

דער גוף (בלוט) פון משיח.

אמן.

Irish (Gaeilge)

agus sábháilte ó gach anacair, Agus
muid ag fanacht leis an dóchas
beannaithe agus teacht ár
Slánaitheora, Íosa Críost.

Don ríocht, Is leatsa an chumhacht
agus an ghlóir Anois agus go deo.

A Thiarna Íosa Críost, a dúirt le do
aspail: Síocháin a fhágann mé tú,
mo shíocháin a thugann mé duit, Ná
féach ar ár bpeacaí, Ach ar
chreideamh do eaglais, agus a
síocháin agus aontacht a thabhairt
go grinn de réir do thoil. A
chónaíonn agus a bhíonn i réim go
deo agus go deo.

Amen.

Beidh síocháin an Tiarna leat i
gcónaí.

Agus le do spiorad.

Lig dúinn comhartha na síochána a
thairiscint dá chéile.

Uain Dé, tógann tú peacaí an
domhain ar shiúl, Bíodh trócaire
orainn. Uain Dé, tógann tú peacaí an
domhain ar shiúl, Bíodh trócaire
orainn. Uain Dé, tógann tú peacaí an
domhain ar shiúl, Deonaigh síocháin
dúinn.

Féuch uain Dé, Féuch dó a thógann
peacaí an domhain ar shiúl. Is
beannaithe iad siúd a ghlaoitear ar
Suipéar an Uain.

A Thiarna, níl mé fiúntach gur chóir
duit dul isteach faoi mo dhíon, Ach
ní gá ach an focal agus m'anam a
leigheas.

Corp (fuil) Chríost.

Amen.

Yiddish (ייִדיש)

לאָמיר דאַוונען.

אמן.

קאַנקלוזינג רייץ

בענטשונג

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

זאל דער אלמעכטיקער גאָט בענטשן
איר, דער פאטער, און דער זון, און דער
רוח.

אמן.

דיסמיסאַל

גיין אַרויס, די מאַסע איז געענדיקט.
אָדער: גיין און מעלדן די בשורה פון די
האר. אָדער: גיין אין שלום, לויבן די האר
דורך דיין לעבן. אָדער: גיין אין שלום.

אַ דאַנק גאָט.

Irish (Gaeilge)

Lig dúinn guí.

Amen.

Deasghnátha deiridh

Beannacht

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Go mbeannaí Dia Uilechumhachtach
thú, An tAthair, agus an Mac, agus
an Spiorad Naomh.

Amen.

Dífhostú

Téigh amach, cuirtear deireadh leis
an mais. Nó: Téigh agus fógraigh
Soiscéal an Tiarna. Nó: Téigh i
síocháin, ag glórmhairt an Tiarna
faoi do shaol. Nó: Téigh i síocháin.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC